

項目/Items	内容/Contents
開講年度 Year	2024
講義コード Subject Code	[23]018032C1/[17]012011C1
科目ナンバー Course Number	(2023 curriculum)[23]-[LAN]-[COM]-1 (2017 curriculum) [17]-[LAN]-[SS]-1
開講セメスター Semester	秋セメスター/Fall semester
講義名・クラス名 Subject / Class	(2023 curriculum)集中言語研修(言語教育科目)/Intensive Language Learning (Language Education Subject) (2017 curriculum)海外集中言語研修(言語教育科目)/Intensive Language Learning Overseas (Language Education Subject)
プログラム名 Program Name	2024 年秋期中国語イマージョンプログラム AY 2024 Fall Chinese Language Immersion Program
担当教員 Instructor	王楓
実習地 Program Venue	台湾国立政治大学 華語文教学中心(NCCU) (台湾,台北) National Chengchi University Chinese Language Center (Taiwan, Taipei)
単位数 The number of credits	4単位/4 credits
講義分野 Subject Field	言語教育科目/ Language Education Subject
履修の目安 Recommended Qualifications / Knowledge	<p>【申請条件/Application Requirements】</p> <p>(1)APUで中国語Ⅰ履修済み、もしくは中国語Ⅱ履修済みの学生 Students who have already completed Chinese I or Chinese II at APU</p> <p>(2)もしくは上記中国語Ⅰ、Ⅱ履修済みの言語レベルに相当するAPUの学生 Students equivalent to the language level of Chinese I or II at APU</p> <p>(3) プログラム実施セメスター期間にAPUで中国語Ⅰ履修中、もしくは中国語Ⅱ履修中の学生 Students who have undertaken Chinese I or Chinese II at APU in the same semester as the program</p> <p>【クラス形態/Class Structure】</p> <p>受入れ大学到着時の2つのグループに分かれて学習することになります。APU学生のための特別コースになるか、あるいは同時期にAPU以外の留学生の中国語学習プログラムが組まれる場合は、そちらのクラスに編入となる場合もあります。プログラム修了時、履修免除申請が可能です。</p> <p>Students will be divided into two groups for their studies arrival at the host university. It is possible that classes may be comprised of APU students only or that exchange students from several study abroad programs, including the APU program, may be placed together in the same class. Upon completion of the program, students may apply for the exemption exams.</p>
授業概要 Course Overview	<p>【プログラム概要/Program Overview】本プログラムは、5週間の中国語短期語学留学プログラムとなります。プログラムは、中国語授業、台湾国立政治大学の学生TAによる会話練習、半日台北市観光・現地調査、文化学習ワークショップで構成されます。履修者はAPUで行う対面の事前授業に参加し、プログラム開始前の中国語レベルテストを受ける必要があります。事後授業はオンラインで行い、プログラム終了時の中国語レベルテストを受けてもらう予定です。中国語授業、会話練習、半日台北市観光・現地調査、文化学習ワークショップは台湾国立政治大学の教員、またはTA生の指導下で行われます。</p> <p>This program will be a 5-week short-term Chinese language study abroad program. The program consists of Chinese language classes, conversation practice with student TAs from Taiwan National Chengchi University, a half-day tour and field study in Taipei, and cultural study workshops. Participants are required to attend a pre-program face-to-face class at APU and take a Chinese level test prior to the start of the program. The post-program classes will be conducted online and students will be required to take a Chinese level test at the end of the program. Chinese language classes, conversation practice, the half-day tour and field study, and cultural study workshops will be conducted under the guidance of faculty members and TA students from Taiwan National Chengchi University.</p> <p>【プログラム内容/Program Contents】</p> <p>授業は全て中国語で行われます。中国語の授業は毎週月曜日から金曜日まで午前中4時限行われます(9:10~12:00)。1時限は50分間授業です。総合授業と会話練習授業が基本になります。午後は中国語を学びつつ中華圏の文化を理解する各種アクティビティが用意されています。これにはカルチャワークショップ、会話練習及びTAとの交流、半日市内観光、フィールド・スタディーなどが含まれます。但しこれは毎日ではなく、期間中数回は自由行動の時間があります。</p> <p>Classes will be held entirely in Chinese. Chinese lessons will be held every week Monday - Friday for 4 class periods in the mornings (9:10-12:00). One class is 50 minutes in length. In general, there will be comprehensive classes and conversation classes. In the afternoons there will be a variety of activities that will deepen students' understanding of Chinese (Greater China region) culture while learning Chinese. These will include lectures on Cultural Workshop, Conversation and interaction with TAs, Half-day Tour, Field study, etc. Please note that activities are not scheduled daily; rather, there will be free time several times throughout the program.</p> <p>【授業概要/Course Overview】</p> <p>本プログラムは、5週間の中国語短期語学留学プログラムとなります。プログラムは、中国語授業、台湾国立政治大学の学生TAによる会話練習、半日台北市観光・現地調査、文化学習ワークショップで構成されます。履修者はAPUで行う対面の事前授業に参加し、プログラム開始前の中国語レベルテストを受ける必要があります。事後授業はオンラインで行い、プログラム終了時の中国語レベルテストを受けてもらう予定です。中国語授業、会話練習、半日台北市観光・現地調査、文化学習ワークショップは台湾国立政治大学の教員、またはTA生の指導下で行われます。</p> <p>This program will be a 5-week short-term Chinese language study abroad program. The program consists of Chinese language classes, conversation practice with student TAs from Taiwan National Chengchi University, a half-day tour and field study in Taipei, and cultural study workshops. Participants are required to attend a pre-program face-to-face class at APU and take a Chinese level test prior to the start of the program. The post-program classes will be conducted online and students will be required to take a Chinese level test at the end of the program. Chinese language classes, conversation practice, the half-day tour and field study, and cultural study workshops will be conducted under the guidance of faculty members and TA students from Taiwan National Chengchi University.</p>

	<p>【派遣先の都市 台湾・台北市について About the City : Taipei,Taiwan】</p> <p>台湾国立政治大学がある台北市は、台湾の経済、政治、文化の中心地です。台北市は、多様な文化に満ちあふれ、躍動し続けている都市でもあります。また台北市には、中国本場の味が楽しめるレストランが沢山あり、夜市に並ぶ屋台で売られる「小吃」（一品料理）を食べれば心身とも満足！それは素晴らしい台湾ワールドへの第一歩です。また、台北は都市と大自然が鮮明に対照しており、車で十分ほど出かければ、山林を巡り、温泉でゆったりすることもできます。さあ、アジアの美を体験に台北へ出かけましょう！</p> <p>Taipei City, home to the Taiwan National Chengchi University, is the economic, political, and cultural center of Taiwan. Taipei is a dynamic city, full of diverse cultures. Taipei also has many restaurants where you can enjoy the authentic taste of Chinese, and the "Xiaoichi" (a la carte meal) sold at the night markets will satisfy both body and soul! It is the first step to the wonderful world of Taiwan. Taipei is also a vivid contrast of city and nature, and a short 10-minute drive will take you to the mountains, forests, and hot springs. Come to Taipei to experience the beauty of Asia!</p>		
到達目標 Course Objectives	<p>各レベルによって、CEFR A1からB1レベル、HSK1級からHSK3級に相当する言語能力を身に付けることが期待されます。語学能力はもちろん、幅広い言語知識を身につけることで、よりオーセンティックな言語使用が可能になることを目標にします。</p> <p>It is expected that participants will acquire language proficiency ranging from CEFR A1 to B1 level and HSK level 1 to HSK level 3, depending on their respective levels. The goal is not only to improve language abilities, but also to broaden their knowledge of language, culture, and society, which will enable the students to use the language in a more authentic way.</p>		
授業方法 Teaching Methods	<p>原則、全ての授業は対面で行われます(事後授業を除く)。In principle, all classes will be conducted face-to-face (except the Post-program class).</p>		
授業の概要 Overview of the Class	事前授業/Pre-program class (1,2)	対面/ In-person	2025.1.8 (Wed) 5th, 6th period
	事前授業/Pre-program class (3,4)	対面/ In-person	2025.1.15 (Wed) 5th, 6th period
	事後授業/ Post-program class (5,6)	オンライン/ Online	2025.3.24 (Mon) 4th, 5th period
	授業時間 Class hour		
	事前・事後授業/ Pre/Post-program Class	10 H	
	中国語の授業: Chinese Language Class	60 H	
	文化とフィールドトリップ: Culture and Field Trip	51 H	
合計/ Total	121H		
追記/ Note	<p>プログラム期間中、担当教員による学生面談と遠隔指導を行います。</p> <p>Student consultations and remote instruction will be done by the instructor.</p>		
実習スケジュール Practice Schedule	①現地集合日 Local meeting day	2025.2.16 (Sunday)	
	②オリエンテーション実施日 Orientation Date	2025.2.17 (Monday)	
	③現地プログラム開始日 Program Start Date	2025.2.17 (Monday)	
	④現地プログラム修了日 Program Completion Date	2025.3.21 (Friday)	
	⑤現地解散日 Local Dismissal Date	2025.3.21 (Friday)	
現地集合場所・時間 Local meeting place and time	<p>集合時間：2025/2/16 (日) 午後3時 集合場所及宿泊先 (寮) の住所：NCCU International House Scholar area, 116台北市文山區秀明路二段112巷17號 電話: +886 2 2936 8869 Meeting Time: February 16, 2025 (Sunday) 3:00 PM Meeting place and accommodation (dormitory) address: NCCU International House Scholar area No. 17, Lane 112, Section 2, Xiuming Road, Wenshan District, Taipei City 116, Taiwan Tel: +886 2 2936 8869</p>		
現地解散場所・時間 Local dismiss place and time	<p>解散時間：2025/ 3 /21 (金) 午後2時以降 (午後12時～14時はランチを兼ねての送別会が予定されている。) 解散場所：台湾国立政治大学 華語文教学中心 (NCCU), 11605台北市文山区指南路2段64番 Dismiss Time: 2025.3.21 (Friday) After 2:00 PM (From 12:00 PM to 2:00 PM, a farewell party including lunch is scheduled.) Dismiss place and adrees: National Chengchi University , Chinese Language Center No. 64, Sec. 2, Zhinan Rd., Wenshan District, Taipei 11605, Taiwan 担当者/Coordinator : Miss Fannie LIN Tel : +886-2-2938 7268, Fax : +886-2-2939 6353</p>		
宿泊先 Accommodations	<p><b>プログラム前半と後半で宿泊先が異なります。The accommodations will differ depending on the period of the program.</b></p> <p>1. 2025/2/16 (日)~2025/3/1 (土) NCCU International House Scholar area (Check in on February 16, check out on March 1) 116, 台北市文山區秀明路二段112巷17號 No. 17, Lane 112, Section 2, Xiuming Road, Wenshan District, Taipei City 116, Taiwan</p> <p>2. 2025/3/1(土)~2025/3/21(金) Xinqiao private residence (Check in on March 1, check out on March 22) 台北市文山区政大二街 No. 51, Zhengda 2nd street, Wenshan District, Taipei City,Taiwan</p>		

授業外学習(予習・復習など)の内容と分量 Study Content and Load outside of Class (preparation and review)	毎日の課題とアクティビティを遂行してください/ Do your everyday homework and activities.	
成績評価方法 Method of Grade Evaluation	事前・事後授業及びAPUの教員から課された課題20%+台湾国立政治大学から算定される成績80% The grade will be calculated based on the assignments given by the APU instructors for the pre- and post-courses (20%) and the grades given by Taiwan National Chengchi University (80%).	
多文化協働学修の実践方法 Method of Implementing Multicultural Collaborative Learning	世界中から集まった様々な背景を持つ人々とともに、中国語学習、中華圏の文化・社会を理解するための活動に取り組みます。We will work on learning Chinese language and understanding the culture and society of the Greater China region through activities with people from various backgrounds from around the world.	
授業担当教員の実務経験 Instructor's professional experience/involvement (outside academia)		
学生への要望事項 Requirements for Students	毎回の授業に出席してください。全ての課題を遂行してください。本プログラムは、協働学習であることを理解した上でご参加ください。Please attend all classes and complete all assignments. Please understand that this program involves collaborative learning for participation.	
テキスト備考 Textbook Notes	現地で配布 It will be provided on-site.	
テキスト (授業を履修する上で、購入が必須となる書物) Textbook (Students will need to purchase these textbooks when registering for this course.)	現地で配布 It will be provided on-site.	
参考文献備考 Further Reading Notes		
参考文献 *最大15冊まで (図書、視聴覚資料) ライブラリリザーブコーナーに設置 Further Reading *Up to 15 materials (Books, audiovisual materials) Available at Reserved Corner in the APU Library		
参考文献(雑誌、年鑑白書等) Further Reading (Journal articles, white papers, year books, etc.)		
備考 Misc. Notes	最少実施人数 Minimum number of participants	Class 1 : Minimum 6 students Class 2 : Minimum 6 students
	査証 VISA	要確認/Please check if a visa application is required as it varies depending on the nationality.
	プログラム費(目安) Program fee (approx.) ※実際の費用は受講者数確定後、再度案内します。	約 490,000 円 / Approx. 490,000 yen (NT 97,700, 2024/8/20の為替レートにて算出)  [上記金額に含まれるもの] ・ 授業料 / Tuition fees ・ 教材費/ Teaching material fees ・ 文化授業やフィールドワーク経費/ Cultural classes and fieldwork expenses ・ 宿泊費/ Accommodation fee ・ 危機管理サポート費用/ Risk Management Support System (mandatory) ・ 海外旅行保険/ Overseas travel insurance  [上記金額に含まれないもの/ ] ・ 航空券代 / Airfare ・ 食費/ Food expenses ・ 現地における交通費/ Local transportation expenses ・ VISA取得費用 (必要な場合) / Visa application & its related fees (if applicable) ・ 日本国内交通費 /Ground transportation in Japan ・ 予防接種費 (希望者のみ) / Immunization (optional) ・ その他/ Other
担当教員研究室電話番号 Office Phone No.	王楓 (内線電話 : 4679)	
担当教員E-mailアドレス E-mail Address	<a href="mailto:wangfeng@apu.ac.jp">wangfeng@apu.ac.jp</a>	
E-Book および 関連ページ E-Book & Course-related links	<a href="https://www.apu.ac.jp/abroad/">https://www.apu.ac.jp/abroad/</a>	